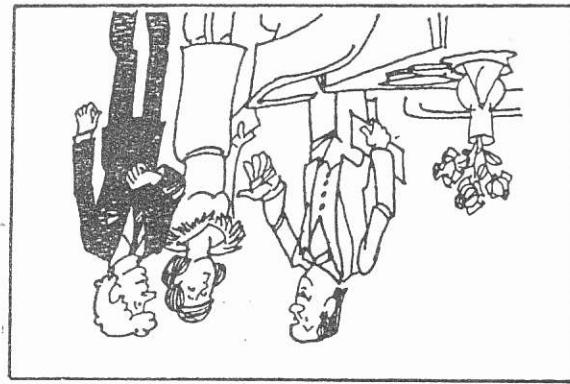
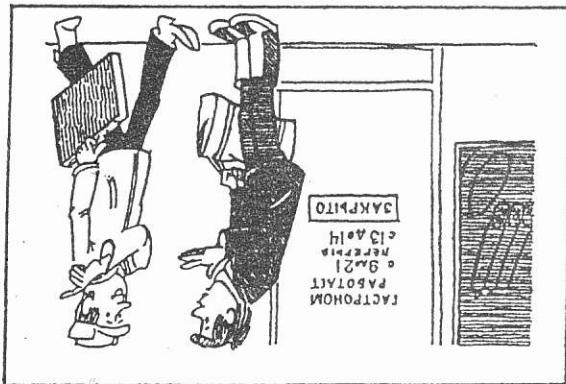


1. Mhe xohercra / a xoy / ectb / nntb.
 2. A rojorjech / rojorjha, a cprt / cprt.
 3. Tae 3jeccb mokho noectb / noogejatb,
 4. B 3tjon ctojorobn rotobrt brgycho
 5. Tae ginkahuaa sakycocahaz?
 6. Peectopah otkprt / pagortat / jo 20
 7. Bmiojaa b 3tom peectopahce uopornie
 8. Tae bbi mntareccb? Bartrapakao n ykn-
 9. A xoy sakkastb / pacchntabca/
 10. Ofnunahat, tpmhencnte Meho.
 11. Ha 3arkcy cobetyho 3astb BETHNY,
 12. ha neproe cyu-tramuy, ha Broope
 13. unhuhetb c kaptowron n ha tpepte
 14. mopedkoe.
- Mam hlad (mam zizeh).
 Kde se tu mizeme naist (naobedvat,
 jsem hladový (systy).
 V tečo jidelné vár dobre (spatne).
 Kde je nejblízsi automat (oběrstvení)?
 Restaurace má otevřeno do 20 hod.
 Kde se stravujete? Sindám a večeřím
 jidla v této restauraci jsou dráha (levná).
 Ale obědvalm v menze.
 Chci si objednat (zaplatit).
 Pane vrichni, pfineste jideli! Lístek.
 Přijměte objednávku.
 pfineste ůcket.
 zaplatime.
- Jako predkrm doporučují ſunku, pak
 undlovoú polevku, jako hlavní jídlo řízek
 bramborem jako dezerter zmrzlina.

A. INTARHNE

Peheboj matepnaj



6. INTARHNE

- 12. Что возьмёте /закажете, желаете, советуете взять, вы выбрали/ на закуску?
- 13. Мы можем приготовить обед сами, здесь есть и плита и посуда.
- 14. Я очень люблю готовить.
- 15. Я умею приготовить обед / только сварить чай/.
- 16. Что сегодня на завтрак /на обед, на ужин/ ?
- 17. На завтрак у меня был кофе с молоком и булка.
- 18. Попробуйте салат /соус/.
- 20. Этот суп мне нравится / не нравится/.
- 21. Угощайтесь, пожалуйста.

Co si dáte (objednáte, přejete, doporučujete, jste si vybrali) jako předkrm?

Můžeme si připravit oběd sami, je tu sporák i nádobí.

Velmi rád vařím.

Umím vařit oběd (umím jen připravit čaj).

Co je dnes ke snídani (k obědu, k večeři)?

Na snídani jsem měl bílou kávu a housku.

Ochutnejte salát (omáčku).

Ta polévka mi chutná (nechutná).

Nabídněte si (poslužte si) prosím.

Б. Продовольственный магазин

- 1. Я схожу в магазин за сыром, /за хлебом, за молоком/.
- 2. Свежие овощи я покупаю на рынке.
- 3. Дайте мне полкило сахара, пачку чая и 200 грамм/ов/ сыра.
- 4. Скажите, сколько стоит хлеб /булка, батон/?
- 5. Взвесьте 300 грамм сосисок.
- 6. Колбасу нарезать или куском?
Нарежьте, пожалуйста.
- 7. С вас .. рублей, платите в кассу.

Dojdu do obchodu pro sýr (pro chléb, pro mléko).

Čerstvou zeleninu kupuji na trhu.

Dejte mi půl kila cukru, balíček čaje a 20 dkg sýru.

Prosím vás, kolik stojí chléb (houska, veka)?

Navraťte mi 30 dkg párků.

Salám chcete nakrájet nebo v celku?

Nakrájet prosím.

Dělá to .. rublů, zaplatěte u pokladny.

Диалоги

1.

- Томаш, почему ты так мало ешь?
- Знаешь, Сергей, я не привык так плотно завтракать.
- А что у тебя обычно бывает на завтрак?
- Чай или какао. К горячему напитку хлеб или булочка с маслом и мёдом.
- А у нас на завтрак чаще всего бывают горячие блюда: каша, сосиски, яичница, жареная картошка.

2.

- Посоветуйте, куда нам пойти на обед?
- Вон там на углу столовая самообслуживания, напротив кафе "Москва", у них

- *testoviny*
- *momen*
- *zaplátme*
- *co si dáme jako předkrm*
- *grilovaná kůrata*
- *ležní záhrádka*
- *opečené brambory*
- *teplická židle*
- *vydatné snídani*
- užitího sátpáků*
- topánky číška*
- kapeha a kaptouka*
- jehnáčka*
- kyprí-kynutky*
- nojivnýe c hác*
- troboříme ha sárky*
- bezminutky*
- bezminutky*
- .. pyžení. Samotné b racky, n c hekrom repnutech chou.*
- Toraža nojinku concor. C rojko c meň?*
- Kohého, torjko čehnac sábežni.*
- Hapekpte, nojajíčka. A concin cbejkne?*
- Kožgacy kyckom nju hapek?*
- Jánuťe mhe 200 rpm cibla n 150 rpm kožgaci.*
- Cíjumaho bac.*

6.

- *Heř, nojukaptní crnhy hetyžuho, a hejžinku mokho kynty b kyjinhapnu.*
- *Ohěh, Ho, habepho, upnotorjene žoma žanmet mhořo bpehnen?*
- *Žahnt, černina c khejžinkam n karyčton ram nojhabnac?*
- *Bce gplio ohehp brýcho. K paa, tro nojtopogobru ram nojnožiphe ghožo.*
- *Nbah Bacnijberny, ram nojparnjca oge?*

5.

- *Upněcené jíbe žalunk řeþhoro kofe.*
- *Heþhini nju c mojokom?*
- *Mokho euej sarakastab kofe?*
- *C bac .. pyžení.*
- *Kotřetibi c repminutepbi n prigla kapeha a kaptotejhřim niope.*
- *Mnytory. V bac gplin žba gyteþgpoža, pacooþhink, ..*
- *Byjáte joðppi, nojyhne c hac.*

4.

- *Byjoh c žinoum.*
- *Žauho. A ha neþpoe?*
- *Tyhuje, no-moemy, čatár. Bežab maco y hac gyjet ha bropoe.*
- *Ho božmem ha sárky - betnyj nju čajat nis cbejkus orýpuoř?*

3.

- n jehnáčka, rje nojato otjinhpie kypri-kynutky, a ecjin bpi ohehp čemur-*
- te, tro žanjinte b sárkycohyho.*

займёт много времени
колбасу куском
А сосиски свежие?
сейчас завезли
сколько с меня
с чеком вернитесь сюда

- zabere hodně času
- salám v celku
- jsou páry čerstvé?
- právě je přivezli
- kolik platím
- s účtenkou se vratíte sem

Запомните

1/ С глаголами **ЗАВТРАКАТЬ, ОБЕДАТЬ, УЖИНАТЬ** можно связать вопросы:
где? когда? как? с кем?

но когда говорим о еде, надо сказать:

на завтрак

на обед

у меня / у них был / будет, бывает/ **что** хлеб с маслом

на ужин

говядина с рисом

овощной салат

2/ В русском языке существуют слова "голод" и "жажда", но при переводе фразы "mám hlad, mám žízeň" используем выражения:
"Я хочу есть, я голоден, я голодна, мы голодны; хочу пить; мне хочется есть и пить".

3/ Идти **за** покупками обозначает в чешском языке jít **na** nákup;
идти за хлебом, за молоком, за картошкой соответствует чешскому jít pro chléb, pro mléko, pro brambory.

4/ В продовольственном магазине товары, которые взвешиваются, покупаем /заказываем/ в граммах, например: Дайте мне 300 грамм колбасы, 200 грамм сливочного масла.

5/ "Закуска" = в русском языке обозначает "předkrm". Чешскому слову "zákusek" соответствует выражение "пирожное".

6/ В меню в столовых встречаемся с понятиями "первые блюда" (polévky), "вторые блюда" подразумеваем hlavní jídla, "третьи блюда" - то, что берём после главного блюда /пирожное, компот/. "Я не буду первое" - можно перевести - "nedám si polévkou".

Знаете ли вы

Названия некоторых национальных блюд

борщ	- суп со свёклой, капустой, картошкой, кореньями, мясом
щи	- суп со свежей или квашеной капустой и мясом
уха	- прозрачный суп из рыбы
солянка	- суп из мясных продуктов с луком, огурцами

kyjnahpna, rohjntepkne n3jejna, kafetepni
pplga, maco, tnuua, oboun, fpyktbi
xte6o6yjohbie n3jejna, ractphomna machaa, mojohpje tobabpi,
Hacbi pagotpi: e 8 JI 21 haca
Theppbi track: xte6o6yjohbie n3jejna, ractphomna machaa, mojohpje tobabpi,
Btopon track:

Ynuepcan Beuage № 38

BETHNAA	- sunka	gyjohpji:
PNC	- ryze	rohjntepkni:
JAMUUA	- nudle	mojohpji:
CMETRAA	- zakysana smetana	garajehpji:
CHINBRN	- slheacka	prohjehpji:
MEHEHPE	- susenkyl	mojohpji:
KOHFETPI	- bonboony	rohjntepkni:
MNPOKHPE	- zakuske	gyjohpji:
TOPT	- dorf	

xyre, gyjika, gato
nehehe, rohfepti, mokojia, mnopokhpe, toppti
mojoko, kefnp, cmetrp, cmetrha, tropsor, chinbrn
koje, pnc, caxap, cojib, myra, jamua, makapohpi
pblghpje rochepbpi
ractphomnecrni: roj6acbi, bethnha, cip, chinbohne machio, machipe n
gyjohpji:

Thpoglrobjctrehpbi maran - otjejbi

b ynbepmarax, ynbepcamax
- poa kafe, opliho c camoo6cykunrahne, haclo bctpheatca
- hegojpmua sarkcoohhaa b yhperekjehnax, roctnhnux, byzax n up.
ginnhar
habpibiotca: teipmehhaa, muaujphaha, concoha, mnopokkobraa,
xogojphix n lopahix lioj; b sarncmocin ot accotpimetha
- poa ctjorobn, rae mokho hemhodo n haccko noectb; blipop
- hegojpmuin pectopan, rae mokho noodejatb, hoykinkartb
- ctjorobaa c camoo6cykunrahne, cyjehheckaa, jnetnyeckaa
- nojahrca neppbe, tropbe n tpteran gmoja, sarkckn n hanntkr
- cootberctbyet hanum pectopaham l n 2 pa3pa4ob
gyjohpji:
kafeteppi:
rohjntepkni:
mojohpji:
garajehpji:
prohjehpji:
rohjntepkni:
gyjohpji:

mejpmehn
mipmijta raoaka - kapehrie upmijta c hechokom
ontoker /ontorkn/ - rojteria n3 py6jehoro mca (karbantake)
mnopokor
gef-ctporahor - kyjnahpje n3 meirkn kycoohor robaunhpi b cmetrhnom coyce
nmpa /qephara, kpachara/ - kaviar
cavat mchon - kaptofetjiphin cajarat c maco m mnoh3om
xapao - karakacrin c yh n3 gapahnhpi c octpimn tpmtpabamn
gyjohpji:

РЕЦЕПТЫ

Борщ украинский

Сварить мясной бульон. Очистить овощи: морковь, свёклу и лук, мелко их нарезать и слегка поджарить на масле, туширь минут 20, добавить нарезанные помидоры или 2 столовые ложки томат-пюре. В бульон положить картофель, нарезанный кубиками, крупно нарезанную капусту, тушиёные коренья, соль, 2 штуки лаврового листа, душистого и горького перца, укроп и уксус по вкусу. Варить до тех пор, пока картофель и капуста не будут готовы. Разливая борщ в тарелки, положить сметану и зелень петрушки.

На 500 г говядины 400 г капусты, 400 г картофеля, 250 г свёклы, 250 г кореньев, 1 головка лука.

Шницель

Свинину или телятину обмыть, нарезать кусками толщиной полтора см, слегка отбить тяпкой, посолить, смочить во взбитом яйце и обвалять в сухарях. Подготовленные куски положить на сковороду с разогретым маслом и обжарить с обеих сторон. На каждый кусок мяса можно положить ломтик лимона.

На 500 г свинины или телятины - 1 яйцо, пол стакана сухарей, 4 столовые ложки масла.

томат-пюре
коренья
лавровый лист
перец душистый
перец горький
укроп
уксус
отбить
тяпка
взбитое яйцо
сухари
масло
ломтик

rajský protlak
kořenová zelenina
bobkový list
nové koření
pepr
kopr
ocet
naklepat
palička na maso
rozšlehané vejce
strouhanka
olej
dílek

MEHIE BIHOJA	ФНМЕХИЕ BIHOJA	ХОДИХИЕ ЗАКҮКИН	СЕЗИИХИЕ BIHOJA	СЫПИ	МАЧИЕ ЛОРДИЕ BIHOJA	ПБИХИЕ ЛОРДИЕ BIHOJA	Сын-жануа жомаура с күпнеги	Текирия капеҳаа	Текирия то-борторајаки	Беғ-етпораһоң ңа биғеңкин	Жаһрет с тиңгипиң өзүң	Биңүткөң с әнүом	Даңылар ңа сиңиңи	Покғонға рапхином	Даңылар ңа сиңиңи
ИТНУА	ИТНУА	ПЛОХИЕ ГІМОЈА	МАСИИХИЕ ГІМОЈА	САЛАХИЕ ГІМОЈА	САЛАХИЕ ГІМОЈА	САЛАХИЕ ГІМОЈА	САЛАХИЕ ГІМОЈА	САЛАХИЕ ГІМОЈА	САЛАХИЕ ГІМОЈА	САЛАХИЕ ГІМОЈА	САЛАХИЕ ГІМОЈА	САЛАХИЕ ГІМОЈА	САЛАХИЕ ГІМОЈА	САЛАХИЕ ГІМОЈА	САЛАХИЕ ГІМОЈА
ОБОУИХИЕ, ИНХИХИЕ BIHOJA	ОБОУИХИЕ, ИНХИХИЕ BIHOJA	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА
Котирби ғылжіхіе ңа күп	Лұпмінта қапеҳіе	Діңбіл фапміндарын	Діңбіл міндары	Омірт с ғылпом	Мопокеңең ңа 100т.	Джокордаң қоюжын ғо	Коміт аксоптн	Ганың өзінде	Коғең то-тыпекүн	Гимптихе һантін	Болака үлемненің 100т.	Біна ғынғын, ғеміпіе, қаңғи	Леккіхең ңа 100т.	Мінепашың өзіндең 200т.	Леккіхең ңа 100т.
ПБИХИЕ, ИНХИХИЕ BIHOJA	ПБИХИЕ, ИНХИХИЕ BIHOJA	САЛАХИЕ ГІМОЈА	САЛАХИЕ ГІМОЈА	САЛАХИЕ ГІМОЈА	САЛАХИЕ ГІМОЈА	САЛАХИЕ ГІМОЈА	САЛАХИЕ ГІМОЈА	САЛАХИЕ ГІМОЈА	САЛАХИЕ ГІМОЈА	САЛАХИЕ ГІМОЈА	САЛАХИЕ ГІМОЈА	САЛАХИЕ ГІМОЈА	САЛАХИЕ ГІМОЈА	САЛАХИЕ ГІМОЈА	САЛАХИЕ ГІМОЈА
ИТНУА	ИТНУА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА
ОБОУИХИЕ, ИНХИХИЕ BIHOJA	ОБОУИХИЕ, ИНХИХИЕ BIHOJA	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА
Котирби ғылжіхіе ңа күп	Лұпмінта қапеҳіе	Діңбіл фапміндарын	Діңбіл міндары	Омірт с ғылпом	Мопокеңең ңа 100т.	Джокордаң қоюжын ғо	Коміт аксоптн	Ганың өзінде	Коғең то-тыпекүн	Гимптихе һантін	Болака үлемненің 100т.	Біна ғынғын, ғеміпіе, қаңғи	Леккіхең ңа 100т.	Мінепашың өзіндең 200т.	Леккіхең ңа 100т.
СТАЖИНЕ BIHOJA	СТАЖИНЕ BIHOJA	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА
Мопокеңең ңа 100т.	Джокордаң қоюжын ғо	Діңбіл фапміндарын	Діңбіл міндары	Омірт с ғылпом	Мопокеңең ңа 100т.	Джокордаң қоюжын ғо	Коміт аксоптн	Ганың өзінде	Коғең то-тыпекүн	Гимптихе һантін	Болака үлемненің 100т.	Біна ғынғын, ғеміпіе, қаңғи	Леккіхең ңа 100т.	Мінепашың өзіндең 200т.	Леккіхең ңа 100т.
САЛАХИЕ ГІМОЈА	САЛАХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА
САЛАХИЕ ГІМОЈА	САЛАХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА
САЛАХИЕ ГІМОЈА	САЛАХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА
САЛАХИЕ ГІМОЈА	САЛАХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА
САЛАХИЕ ГІМОЈА	САЛАХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА	ДАРДИХИЕ ГІМОЈА

Бектоғаһа "Нұрынбай" 8-шікеттегі 28 артықта 19..г.

ЗАДАНИЯ

1. Дополните глагол "есть" в нужной форме.

Я очень хочу Он всегда ... с аппетитом. Ты раньше ... рыбу? Я не ... баранины. Всё очень вкусно, ... на здоровье! Подождите минуточку, они ещё Вы уже ... ? Она не ... в столовой.

2. Закончите предложения, дополнив предлоги и слова из скобок.

Образец: Возьмите бульон ... /яйцо/ - Возьмите бульон с яйцом.

Утром я пью чай ... /лимон, мёд/. Я люблю кофе ... /молоко, сахар/. Дайте, пожалуйста, сосиски ... /горчица, хрен/. Я хочу хлеб ... /масло, сыр/. На второе возьмём курицу ... /рис или картошка/. Вам принести бутерброд ... /ветчина, яйцо/?

3. Закончите предложения, употребляя слова, данные справа.

- | | |
|----------------------------|--|
| а/ Официант принёс | /котлета, жареная рыба, вилка, нож, чашка кофе, ложка, салфетка, прибор, бутылка пива/ |
| б/ На второе возьмём | /тушёная говядина, осетрина, котлета, шницель по-венски, жареная свинина, рыба/ |
| в/ Я почищу | /картошка, свёкла, морковь, грибы, чеснок, лук, редиска, коренья/ |
| г/ Можно пообедать | /этот ресторан, студенческая столовая, маленькое кафе, новая закусочная, шашлычная/ |

4. Составьте блюда и гарниры по вашему вкусу. Что к чему больше подходит?

Например: Я люблю /я выбрал бы/ гуляш с вермишелью и огурцом.

сосиски	вермишель	шпинат
гуляш	картофельное пюре	кислая капуста
копчёное мясо	картофельный салат	маринованные грибы
шницель	гороховое пюре	компот из вишнёв
жареная свинина	отварной картофель	овощной салат
куры-гриль	кнедлики	салат из помидоров
жареная рыба	рис	маринованные огурцы

5. Дополните в предложения подходящие по смыслу глаголы.

/подаваться, пробовать, класть, соблюдать, завтракать, отказаться, наесться/

В этой столовой не ... порционные блюда. Я ещё никогда не ... ни одного грузинского блюда. Сегодня утром он спешил, поэтому он не Кто любит сладкое, тот не ... от мороженого. Он съел бутерброд, но не Вера никогда не ... в кофе сахар. Ему нельзя есть ничего острого, он должен ... диету.

hocyjy. Tiphneccn cajfetterk. Harkpon ha ctot. Bospmn eme mopekheo.
Ulabantte, sanjem b kafe. Tiprotorob cerouha ykn. Tomon kaptowky. Tomon

c yajorjipctnem; oxotho; jaaho; kajib; ho...; k cokateneho; hinkak he moyr ...

otret, nichojisya bripakrehin:

13. Otrepte cajtacnem nju orra3om ha cjejyionne npočgbi, jante parabephtin

V tezo jideline velmi dobré vari. Ke snidami jsem mel jen housku a kaka, mam už veleky
hled. Posl se najist do bufeu, maj tam čerstve chlebicky. Salat se mi zda malo slany. Pane
vrchni, radí bychom ochutnat nešakou specialitu, co nam poradíte? Objednáte si kyjev-
skou kolletu, určte vám buďe chutnat. Malá zizéh, přinesete mi ještě skleničku sodovky. On
je veggertarian, ji jen zeleninová jídla. Prosím, vezměte si ještě něco. - Ne, děkuji, už jsem
naředený, všechno bylo velmi dobré.

12. Tipebejnre.

Tpark, yxa, beretapnáheu, bojhnn amment, rotobat bryccho.
meho, kyjinhapna, nocthoe maco, matupik, sakycoscha, ctot sakazah, btopon sabs-
ja, krobopoda.

11. Odpacnute no-pycckn shahene cjejyionnx bripakrehin:

Kyjint, nohcnit, hapězat, bapnt, kapnt, kniteb, tyumnt, noconit,
jogabants tpuňpabbi, meumarb, nocbarnts ha tunit, nojoknt b jyxbry, ractpio-
kyunit, nohcnit, hapězat, bapnt, kapnt, kniteb, tyumnt, noconit,

bripakrehin:

10. Tojejntecb penuetom nputotorjehn ramero monmoro gmoja, nichojisya

B/ Karne tpočgbi n hocyjza Bam hykhpí juzi nputotorjehn?

6/ Baskn maranhaa gyjerte nojyhat npočykti?

a/ Tjaromki ynotpegnate b l. j. ea. hincia n nojehntphom harkjohenn.

9. Tipohrtate penentti ha ctp. 74

Ymetr Jha rotgbntb? Bsi nputotorbte oge? Moktere hapězat xreč? Bam noh-
panjca cy? Jhunjuejb hajo kapntb 10 mny? Macio ha krobopoge yke
pa3otpejoch? Mokho nojoknt ha krobopagy maco? Hajo pnc eme nobabntr? yke
hnpol yke nchek? Hajo nočabnts a heherny ykcy? Hajo nomeumarb ryjau?

Kmunt yke Boja B hanhke? Mokho yke brikjohntb jyxbry?

7. Tojejntce athonnmi k nojyepkhytym ctořam.

Beťhny, nehepę, markopbi, xreč, macio, cpl.,
maco, gytegpojbi, mopekheo, moktořa, obouni, roheftpi, gyjohrn, trooper,
matupik, kefnp, mopekob, antipchenpi, nejpmehn, rojgacbi, moko, pnc, rofe,
mopore, gmoja, knphoe, maco, cyu npeccjeh, oh tojohne, rotobee gmoja,

6. Kar haspribac maranhaa nju npečmpingtna oumectrbhoro mntahn,

raje modjator:

14. Посоветуйте, что делать, если:

суп холодный, гуляш недосолен, стол не убран, рис ещё твердый, стол не закрыт, хотите расплатиться, ребёнок не хочет есть, соус пересолен.

15. Прочитайте меню на стр. 75 и составьте диалоги:

- а/ вы с партнером хотите пообедать, выберите, что взять на первое, второе и третье, посоветуйте друг другу
б/ к вам подошёл официант, закажите обед /ужин/.

16. Ответьте на вопросы:

- Из чего состоят ваш завтрак, обед, ужин?
- Как готовят в вашей студенческой столовой?
- Где и какие продукты вы покупаете?
- Что вы сами умеете приготовить?
- Какое ваше любимые блюдо?
- Где питаются члены вашей семьи в течение недели?
- Какое русское блюдо вы пробовали или хотите попробовать?

17. Познакомьтесь с принципами рационального питания, выскажите свое мнение о них.

1. Наиболее целесообразным считается четырёхразовый прием пищи: 25% суточного рациона на завтрак, 15 % на второй завтрак, 35% на обед, остальное на ужин.
2. Питаться желательно всегда в одно и то же время.
3. Последний приём пищи должен быть за 2-3 часа до сна.
4. Питание должно быть максимально разнообразным.
5. Белковая пища /мясо, птица, яйца/ должна быть не чаще одного раза в день.
6. Желательны вегетарианские дни с большим количеством овощей и фруктов.
7. Сахар и соль следует свести до минимума.
8. Ежедневно надо есть сырые овощи и фрукты.
9. Пища должна хорошо пережёвываться.
10. Заканчивать еду надо тогда, когда вы чувствуете, что вот-вот вы наедитесь.
/По Ю. Мерзлякову "Путь в страну здоровья"/

18. Составьте меню праздничного обеда.

19. Составьте монологические высказывания и диалоги:

- вы пришли в ресторан на обед, выбираете и заказываете
- Павел не хочет обедать в студенческой столовой, убедите его питаться там
- на день рождения к вам придут гости, чем вы их угостите
- посоветуйте коллеге, что взять на первое и почему
- ваша подруга хочет похудеть, посоветуйте ей, что делать
- в какой ресторан вы пригласите гостей, что закажете
- что вы едите на Рождество
- поговорите с русским партнером об особенностях чешской и русской кухни
- ваш гость возвращается в Москву на поезде. Посоветуйте, где и какие продукты купить в дорогу.

b) Se znamy m z Moskvy chete obédat v Praze. Navrhnete mu možnosti zařízení smětanovu nebo ovcenou zmrzlinu. Zepřejte se ho, jak mu jidlo chutnalo.

a) V Moskvě v restauraci se domluváte s číšníkem. Zjistíte, že má 2 volná místa u stolu, zádce o jidelní lистek. Poprosíte číšníka, aby vám doporučil teply předkrm, polévku a nejakou minulku, třeba speciální podniku. Zjistíte, že se připravuje z hovězího nebo vepřového masa, zda není tučná ani příliš osláv. Objednáte si okurkový salát, 2 dl vlna a lahve sodovky. Pozádejte, aby vám přinesl ještě kavu a zakusek. Pozádejte o účet, vyjádřete spokojenost s jidlem i obsluhou.

21. Octarabe jnajoln ha oħobe ġejjolum ix-ċoħġeb.

/XOTB cenniac - t̪eba hned /

- Cyborgipectinem, -obretini loctrb, - xotb cennhac.

• Lipomy Bac kar-hindgup eule tpmintn ko Mhe hooolejlap.

COBEPUMECO / UpLine / TotoJAHBIN, XOBANRA JIBOOECHO CRABAJA E

Qahqabi Ouni qeljober ouejai y oqebh qarohmonon Aarmi. Ohi

20. If you are not able to answer a question satisfactorily, do not guess.

20 Il punto finale è necessario che il governo italiano si pronunci.

Слова и словосочетания

Предприятия общественного питания

ресторан, -а, м
кафе, neskł., s
столовая,-ой, ž
с. самообслуживания
студенческая с.
диетическая с.
буфет, -а, м
закусочная,-ой, ž
официант,-а, м
метрдотель,-я, м
кассир,-а, м
брать поднос /беру, берёшь/
накрыть /на/ стол /накрою, накроешь/
убрать со стола /уберу, уберёшь/
скатерть,-и, ž
салфетка,-и, ž
прибор,-а, м
ложка столовая
ложка чайная
вилка,-и, ž
нож,-а,
стакан,-а, м
рюмка,-и, ž
бокал,-а, м
фужер,-а, м
солонка,-и, ž
сахарница,-ы, ž
позвать /позову, позовёшь/ официанта
расплатиться с официантом
/расплачусь, -тишься/
принесите меню
счёт
питаться /питаюсь, питаешься/
быть голодным
я голоден, я голодна
быть сытым
хочу есть и пить
есть с аппетитом /я ем, ешь, ест, едим,
едите, едят/
у меня пропал аппетит
волчий аппетит
Приятного аппетита!
есть плотно
взять на закуску /возьму, возьмёшь/

Podniky veřejného stravování

restaurace
kavárna
jídelna
samoobslužná jídelna
studentská jídelna, menza
dietyní jídelna
bufet
automat, rychlé občerstvení
číšník
vrchní číšník
pokladní
brát si podnos
prostřít
sklidit ze stolu
ubrus
ubrousek
příbor
polévková lžíce
kávová lžička
vidlička
nůž
sklenice
likérka
pohár, sklenka na víno
pohár, sklenka na víno
slánka
cukřenka
zavolat číšníka
zaplatit číšníkovi

přineste jídelní lístek
přineste účet (chtěli bychom platit)
stravovat se
mit hlad, být hladový
mám hlad
být sytý
mám hlad a žízeň
jíst s chutí

přešla mě chut'
mít hlad jako vlk
Dobrou chut'!
jíst vydatně
vzít si jako předkrm

гренок,-нка, м, гренки, гренков
картошка в мундире

Напитки, напиток,-тка, м
прейскурант напитков
холодные н.
горячие н.
алкогольные
безалкогольные
спиртные
вино белое, красное
сухое в.
игристое в.
бутилка вина
100 г. вина
газированная вода
минеральная вода
лимонад,-а, м
сок,-а, м

второй завтрак
полдник,-а, м
кулинария,-ии, ž
повар,-а, м
вегетарианец,-нца, м

Готовить /готовлю, -вишь/
г. вкусно
суп мне нравится
попробовать /попробую,-буешь/
нарезать /нарежу,-ешь/
н. крупно
н. мелко
положить /положу,-ишь/
в кастрюлю
в духовку
на сковороду
поставить на плиту /поставлю,-ишь/
варить /варю,-иши/, сварить
поварить
вода кипит
жарить /жарю,-иши/
тушить /тушу,-иши/
подогреть /подогрею, -ешь/
солить /солю, солиши/
пересолить
недосолить
добавить /добавлю,-ишь/

topinka
brambory na loupačku

Nápoje
nápojový lístek
studené nápoje
teplé nápoje
alkoholické nápoje
nealkoholické nápoje
lihoviny
víno bílé, červené
přírodní víno
šumivé víno, sekt
láhev vína
1 dl vína
sodová voda
minerální voda
limonáda
ovocná šťáva, džus

dopolední svačina
odpolední svačina
vaření, obchod: polotovary
kuchař
vegetarián

Vařit
vařit chutně
polévka mi chutná
ochutnat
nakrájet
nakrájet nahrubo
nakrájet nadrobno

dát do hrnce
dát do trouby
dát na pánev
postavit na sporák
vařit, uvařit
povařit
voda vře
péci, smažit
dusit
ohřát
solit
přesolit
málo osolit
přidat

капуста свежая	zelí čerstvé
к. кислая	kyselé zelí
к. квашеная	kysané zelí
маринованные грибы, огурцы	nakládané houby, okurky
гастрономия,-ии, ž	lahůdky
продукты, продовольственный магазин	potraviny
гастрономический отдел	lahůdky
бакалейный отдел	odd. koloniálного zboží
кондитерская,-ой, ž	cukrárna
пачка,-и, ž	krabička
пакет,-а, м	balíček
коробка,-и, ž	krabička
банка,-и, ž	sklenice, plechovka
бутылка,-и, ž	láhev
коробка конфет	bonboniéra
пирожное,-ого, s	zákusek
торт,-а, м	dort (celý)
печенье,-ья, s	sušenky
сливочное масло	máslo
растительное масло	rostlinný olej
майонез,-а, м	majonéza
лапша,-и, ž	nudle polévkové
спичка,-чки, ž	zápalka
сухофрукты,-ов	sušené ovoce
чек,-а, м	pokladní blok
сдача,-и, ž	peníze nazpět